

Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

Palvelusopimus korkealla työskentelyn turvallisuuskoulutuksesta ja asiakaspalvelukoulutuksesta**1. Sopijapuolet (jäljempänä ”Sopijapuolet” tai kukin yksittäin ”Sopijapuoli”)**Koulutuksen järjestäjä

Tredu
Tampereen kaupunki
Tampereen seudun ammattiopisto Tredu (Y-tunnus: 0211675-2)
PL 217, 33101 Tampere

Koulutuksen tilaaja

Tilaaaja
Tampereen Tilapalvelut Oy (Y-tunnus 2863261-6)
PL 1000, 33101 Tampere

Yhteyshenkilöt

Kumpikin Sopijapuoli nimeää yhteyshenkilön, jonka tehtävänä on seurata ja valvoa palvelusopimuksen toteutumista ja tiedottaa sopimuksen toteutumiseen liittyvistä asioista. Yhteyshenkilöllä ei ole oikeutta muuttaa sopimusta.

Koulutuksen järjestäjän yhteyshenkilö:

Nimi: Tarja Ronni, koulutussuunnittelija
Puh. 050 542 8511
Sähköposti: tarja.ronni@tampere.fi

Koulutuksen tilaajan yhteyshenkilö:

Nimi: Matti Laurila, tuotantopäällikkö
Puh: 040 801 6116
Sähköposti: matti.laurila@tilapa.fi

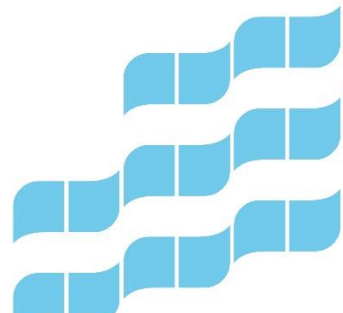
2. Järjestettävä koulutus ja sen sisältö

Järjestettävä koulutus on korkealla työskentelyn turvallisuuskoulutus ja asiakaspalvelukoulutus alla olevan sisällön mukaisesti. Koulutus toteutetaan Tredun Kankaantaankadun toimipisteessä (Kankaantaankatu 4, 37100 Nokia).

Koulutuksen sisältö**1. koulutuspäivä**

Korkealla työskentelyn turvallisuus, teoria klo 8 – 11:30

- Korkealla työskentelyyn liittyvä lainsäädäntö



Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

- Vastuut (mm. laki nuorista työntekijöistä)
- Vaarojen arviointi
- Turvalliset työskentelytavat:
 - suojaimet (valjastyöskentely)
 - putoamissuojaus (suojakaide, suojakansi)
 - telineet (kiinteät, siirrettävät)
 - henkilönostimet

Asiakaspalvelukoulutus klo 12:15 - 16

- Palveluprosessi
- Asiakkaan määrittely
- Asiakkaan kohtaaminen
 - sosiaalinen tilanne
 - lähtötilanne / palaute asiakkaalle
- Asiakkaan palvelukokemus

2. koulutuspäivä

Korkealla työskentelyn turvallisuus, käytännön harjoitus klo 8-16

- henkilönostimet (nivelpuominostin, saksinostin, valjaiden käyttö)
- rakennustelineiden oikea käyttö

Koulutuksen kesto on kaksi päivää / ryhmä (max ryhmäkoko 25 hlö). Yhteensä viisi samansisältöistä koulutusta alla olevan aikataulun mukaisesti:

Kevät 2023

1. koulutus: ti-ke 9. – 10.5.2023
2. koulutus: ti-ke 16. – 17.5.2023

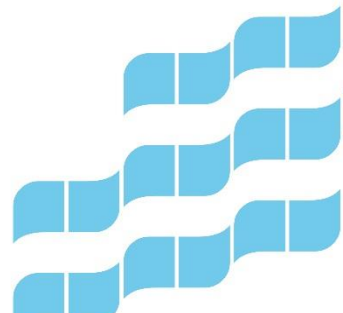
Syksy 2023

3. koulutus: ti-ke 12. – 13.9.2023
4. koulutus: ti-ke 19. – 20.9.2023
5. koulutus: ti-ke 26. – 27.9.2023

Tampereen Tilapalvelut Oy varmistaa, että koulutuksen osallistujilla on tarvittavat suojavaatteet (myös kypärä) Korkealla työskentelyn turvallisuuskoulutuksen käytännön harjoituspäivänä.

3. Koulutuksen hinta, maksuehdot ja laskutus

Tarjottavan koulutuksen arvonlisäveroton hinta on 4400 €/koulutus/ryhmä (max. osallistujamäärä/koulutus/ryhmä on 25 hlö). Kaikkien viiden koulutuksen/ryhmä toteutuessa kokonaishinta on yhteensä 22000 €. Hinta sisältää lähiopetuksen sekä koulutuspäivien aikaiset ateriat osallistujille (ap-kahvi, lounas, ip-kahvi). Hintoihin lisätään arvonlisävero.



Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

Tampereen Tilapalvelut Oy järjestää sovittuina päivinä koulutuspaikalle Korkealla työskentelyn turvallisuus-
koulutuksen käytännön harjoitus -koulutuspäivässä sovitut, tarvittavat nostimet sekä telineet varusteineen ja
vastaa niistä aiheutuvista vuokratustannuksista sisältäen niiden edestakaisen kuljetuksen.

Laskutus tapahtuu verkkolaskutuksena toteutuneen koulutuksen / ryhmä jälkeen. Verkkolasku erääntyy
maksettavaksi 21 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Viivästyneestä maksusta peritään
korkolain mukainen viivästyskorko. Mahdolliset perimiskulut laskutetaan erikseen.

Verkkolaskuosoite / OVT-tunnus

Tampereen Tilapalvelut Oy

0037286326162490

Verkkolaskuoperaattori: CGI

Välittäjä-tunnus: 003703575029

Laskussa mainittava viite: 4700001443

4. Sopimuksen voimassaolo ja muuttaminen

Sopimus katsotaan syntyneeksi, kun Tilaaaja ja Tredu ovat allekirjoittaneet tämän palvelusopimuksen.
Voimaantulopäivä on myöhäisin allekirjoituspäivä. Sopimus sitoo Tampereen kaupunkia vasta, kun sitä
koskeva päätös on saanut lainvoiman.

Palvelusopimuksen voimassaolo päättyy 31.12.2023.

Palvelusopimusta tai sen mukaisia velvoitteita ei voida siirtää kolmannelle osapuolelle ilman toisen Sopi-
japuolen kirjallista suostumusta.

Sopimusmuutokset tai lisäykset on tehtävä kirjallisesti, ja ne tulevat voimaan, kun Sopijapuolen toimival-
tainen edustaja on ilmoittanut kirjallisesti (esim. sähköpostitse) hyväksymisestään toisen Sopijapuolen
palvelusopimuksen yhteyshenkilölle. Sopimusmuutoksista ja lisäyksistä neuvotellaan etukäteen.

5. Vakuutukset

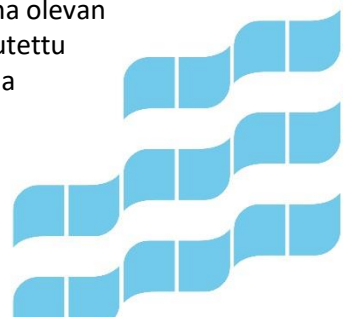
Koulutukseen osallistuvat henkilöt tulee olla vakuutettuja Tilaaajan toimesta. Tredu huolehtii omaa työn-
tekijäänsä/kouluttajaa koskevista vakuutuksista.

6. Alihankinta

Tredu voi käyttää koulutuspalvelun tai lisäpalvelun tuottamisessa alihankkijaa. Tredu vastaa alihankkijan
toiminnasta kuten omastaan.

7. Vahingonkorvaus

Sopijapuoli vastaa itsenäisesti toiselle Sopijapuolelle tai kolmansille osapuolille aiheuttamastaan vahin-
gosta. Sopijapuolet eivät kuitenkaan ole vastuussa toisilleen Palvelusopimuksen kohteena olevan
koulutuksen yhteydessä aiheuttamastaan välillisestä vahingosta, ellei vahinkoa ole aiheutettu
tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella. Kaikissa tapauksissa Sopijapuolen vastuun yläraja



Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

toista Sopijapuolta kohtaan on enintään Tilaaajan palvelusopimuksen perusteella Tredulle suorittaman maksun määrään, ellei vahinko ole aiheutettu tahallisella teolla ja tai törkeällä tuottamuksella.

Vahingonkorvausvaatimukset Sopijapuolta vastaan on esitettävä viipymättä, kuitenkin viimeistään kuuden (6) kuukauden kuluessa siitä hetkestä, jolloin vahinko tuli korvausta vaativan Sopijapuolen tietoon.

Sopijapuoli ei ole vastuussa toiselle Sopijapuolelle viivästyksen tai sopimusvelvoitteiden täyttämättä jäämisen aiheuttamista vahingoista siltä osin kuin synnä on ylivoimainen este. Ylivoimaisena esteenä pidetään ennakoimatonta tapahtumaa, joka estää tai tekee kohtuuttoman vaikeaksi sopimusvelvoitteiden täyttämisen määräajassa.

Sopijapuolet eivät vastaa toisen Sopijapuolen aiheuttamista virheistä tai viivästyksistä, eivätkä alihankkijan virheestä tai viivästyksestä, joka on aiheutunut alihankkijan ylivoimaisesta esteestä.

Jos Sopijapuoli on maksanut rekisteröidylle korvauksen tietosuojalainsäädännön rikkomisen johdosta aiheutuneesta vahingosta, on tällä Sopijapuolella oikeus edellä sovittujen vastuunrajoitusten rajoittamatta periä samaan tietojenkäsittelyyn osallistuneelta toiselta Sopijapuolelta tämän vahingonkorvausvastuuta vastaava osuus rekisteröidylle maksetusta korvauksesta. Sopijapuolen vastuu rekisteröidylle aiheutuneesta vahingosta määräytyy EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen 82 artiklan 4 kohdan tai muussa tietosuojalainsäädännössä olevan vastaavan määräyksen mukaan.

8. Koulutusaineiston omistus- ja käyttöoikeudet

Koulutusaineistolla tarkoitetaan koulutuksessa käytettyä tietoa ja aineistoa sekä niihin liittyviä immateriaalioikeuksia. Koulutusaineiston luovutus koulutuksen tilaajalle tai koulutukseen osallistuneelle ei sisällä tekijänoikeuden luovutusta, ellei siitä sovita erikseen.

Koulutuksessa saavutettua tietotaitoa saa käyttää vapaasti. Missään tapauksessa koulutusaineistoa ei saa käyttää tilaajan kaupallisiin tarkoituksiin.

Koulustilaisuuden tallentaminen on kiellettyä, ellei siitä sovita erikseen.

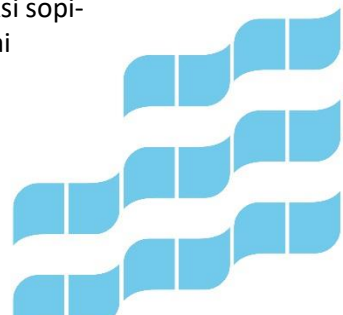
9. Virhe

Jos koulutuksessa, koulutusmateriaalissa tai muussa aineistossa havaitaan virheitä tai puutteita, on Tilaaajan reklamoitava havaitsemistaan puutteista viipymättä ja viimeistään neljäntoista (14) päivän kuluessa Tredun palvelusopimuksen yhteyshenkilölle.

Tredu selvittää virheen syyn ja korjaa sen omalla kustannuksellaan, jos virhe on johtunut Tredun vastuulla olevasta seikasta.

10. Ylivoimainen este

Ylivoimaisena esteenä pidetään tapahtumaa, joka estää tai tekee kohtuuttoman vaikeaksi sopimuksen mukaisen suorituksen, ja jota Sopijapuoli ei ole voinut kohtuudella ennakoida tai välttää. Tällaisia ovat sota, kapina, luonnonmullistus, yleinen energianjakelun



Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

keskeytyminen, tulipalo, lakko, saarto, valtiovallan asettama oleellinen rajoitus Sopijapuolen toiminnalle tai muu yhtä merkittävä ja epätavallinen Sopijapuolesta riippumaton syy. Ylivoimaiseksi esteeksi katsotaan myös Tredun kouluttajan sairastuminen.

Alihankkijan viivästys edellä mainituista syistä katsotaan myös ylivoimaiseksi esteeksi.

Kumpikaan Sopijapuoli ei ole vastuussa toiselle Sopijapuolelle ylivoimaisesta esteestä johtuvista vahingoista tai viivästyksistä. Sopijapuolen tulee ilmoittaa ylivoimaisesta esteestä toisen Sopimuspuolen yhteishenkilölle viipymättä kirjallisesti.

11. Salassapito ja henkilötietojen käsittely

Tredu noudattaa julkisyhteisönä viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetussa laissa (621/1999) sekä muussa lainsäädännössä olevia salassapitoa ja julkisuutta koskevia säännöksiä.

Sopijapuolet pitävät toisiltaan saamansa salassa pidettäväksi merkityn tai muuten luottamukselliseksi tai liikesalaisuudeksi katsottavan aineiston salassa eivätkä käytä tietoja muihin kuin palvelusopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Tredulla on kuitenkin velvollisuus noudattaa edellisessä kappaleessa todetun mukaisia velvoitteitaan. Tämä määräys on voimassa myös palvelusopimuksen päättymisen jälkeen.

Salassapitovelvollisuus ei koske tietoa, joka on yleisesti saatavilla tai julkista tai jonka Sopijapuoli on saanut laillisesti haltuunsa muuten kuin toiselta Sopijapuolelta.

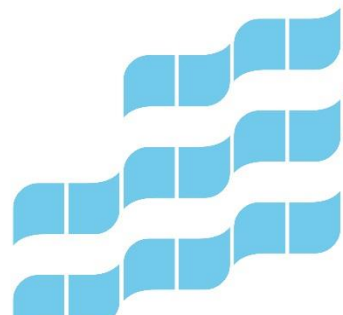
Sopijapuolet huolehtivat omilla vastuualueillaan, että tietosuojaa ja salassapitoa koskevat säädökset ja viranomaisten antamat määräykset otetaan huomioon.

Käsiteltäessä henkilötietoja Tilaaaja on rekisterinpitäjä ja Tredu on henkilötietojen käsittelijä, ellei henkilötietojen käsittelyn tarkoituksesta muuta johdu.

Tredu noudattaa voimassa olevan tietosuojalainsäädännön edellyttämiä menettelytapoja ja henkilötietojen käsittelyä ja suojaamista koskevia säännöksiä. Tredu vastaa siitä, että koulutuspalvelu on kulloinkin voimassa olevan tietosuojalainsäädännön ja palvelusopimuksen vaatimusten mukainen, ottaen erityisesti huomioon, mitä sisäänrakennetusta ja oletusarvoisesta tietosuojasta on säädetty.

Tredu käsittelee Tilaaajan luovuttamia henkilötietoja palvelusopimuksen ehtojen mukaisesti. Henkilötietoja käytetään koulutuksen toteuttamiseen liittyvissä tehtävissä. Henkilötietoja käsitellään sillä laajuudella, mitä palvelusopimuksen mukaisen koulutuspalvelun tuottamiseen tarvitaan sekä oppilaitokselle asetettujen velvoitteiden perusteella.

Käsiteltäviä henkilötietoja ovat pääsääntöisesti koulutukseen osallistuvien henkilöiden yhteystiedot (kuten nimi, sähköpostiosoite ja syntymäaika) ja palvelusopimuksen yhteishenkilön nimi, sähköpostiosoite ja puhelinnumero sekä palvelusopimuksen allekirjoittajan nimi ja tehtävänimike. Tredu ei käsittele eikä muulla tavoin hyödynnä saamiaan henkilötietoja muutoin, kuin palvelusopimuksen täyttämisen mukaisessa tarkoituksessa ja laajuudessa.



Muu maksullinen palvelutoiminta
16.3.2023

TRE:x/xx.xx.xx/2023

Tredu toteuttaa asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla se varmistaa, että henkilötietojen käsittely tapahtuu palvelusopimuksen vaatimusten, sovittujen käytäntöjen ja tietosuojalainsäädännön mukaisesti. Toimenpiteiden tarkoituksena on varmistaa henkilötietojen lainmukainen käsittely sekä käsittelyjärjestelmien ja palveluiden luottamuksellisuus, eheys, saatavuus ja vikasietoisuus.

Tredu huolehtii siitä, että kaikki sen alaisuudessa toimivat henkilöt, joilla on oikeus käsitellä luovutettuja henkilötietoja, ovat tietoisia henkilötietojen käsittelyyn liittyvistä velvoitteista. Henkilötietoja on oikeus käsitellä ainoastaan EU/ETA:n talousalueella.

Siltä osin kuin Tredu käyttää toiminnassaan alihankkijoita, jotka käsittelevät henkilötietoja, vastaa Tredu käyttämänsä alihankkijan osuudesta kuin omastaan. Tredu vastaa siitä, että alihankkija noudattaa omalta osaltaan henkilötietojen käsittelijälle asetettuja velvoitteita.

Tredun on ilmoitettava Tilaajan sopimuksen yhteyshenkilölle tietoonsa tulleesta henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilman aiheetonta viivytystä ja ryhdyttävä viipymättä toimenpiteisiin tietoturvaloukkauksen poistamiseksi ja sen vaikutusten rajoittamiseksi ja korjaamiseksi.

Palvelusopimuksen päättyessä tai purkautuessa Tredu hävittää Tilaajan puolesta käsitellyt henkilötiedot sekä hävittää omilta taltioiltaan mahdolliset kopiot henkilötiedoista, ellei muuta ole sovittu. Tietoja ei poisteta, jos lainsäädännössä tai viranomaisen määräyksellä on edellytetty, että Tredun on säilytettävä henkilötiedot.

12. Sopimuserimielisyydet

Palvelusopimuksesta johtuvat erimielisyydet pyritään ratkaisemaan ensisijaisesti Sopijapuolten välisissä neuvotteluissa. Ellei neuvotteluissa löydetä ratkaisua, erimielisyydet ratkaistaan Pirkanmaan kärjäoikeudessa.

13. Sovellettava laki

Palvelusopimukseen sovelletaan Suomen lakia.

14. Allekirjoitukset

Tämä palvelusopimus on allekirjoitettu sähköisesti ja kumpikin Sopijapuoli on saanut sopimuksesta samansisältöisen kappaleen. Allekirjoituspäivät näkyvät tämän sopimuksen alussa olevassa allekirjoitusdokumentissa.

Tampereen kaupunki
Tampereen seudun ammattiopisto Tredu

Tampereen Tilapalvelut Oy

Ari Mäkitalo
Koulutusjohtaja
Hervannan kampus

Matti Laurila
Tuotantopäällikkö

